

The International Monetary Fund and Bank Act 1951.
(Act No. XXXV of 1951)

၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရံပုံငွေအဖွဲ့နှင့် ဘဏ်
အဖွဲ့ (INTERNATIONAL MONETARY FUND AND BANK)
အက်ဥပဒေ။

[၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၃၇။]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအား (နောက်တွင် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့ဟု
ရည်ညွှန်းသည်)၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာငွေကြေးရံပုံငွေအဖွဲ့ (International Monetary
Fund) နှင့် (နောက်တွင် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဘဏ်အဖွဲ့ဟု ရည်ညွှန်းသည်) အပြည်
ပြည်ဆိုင်ရာ ပြန်လည်တူထောင်ရေးနှင့်ကြီးပွားရေးဘဏ်အဖွဲ့ (International Bank
for Reconstruction and Development) တွင်၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတို့နိုင်ငံအဖြစ် ဝင်
ရောက်နိုင်စေရန်အက်ဥပဒေ။

၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လတွင်၊ အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ၊ နယူးဟမ် (င)
ရှိုင်းယာနယ် (New Hampshire)၊ ဘရက်တန်ဝုဒ် (ဂ) (Bretton Woods) ၌
ကျင်းပသော ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂငွေကြေးနှင့် ဘဏ္ဍာရေးအစည်းအရုံးကြီးတွင် ရေးဆွဲ
သည့် သဘောတူစာချုပ်များနှင့်အညီ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့နှင့် အပြည်ပြည်
ဆိုင်ရာဘဏ်အဖွဲ့ကို ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးဖြစ်သည်လည်းတကြောင်း။

ဆိုခဲ့သည့်သဘောတူစာချုပ်များ၏ စာမူမိတ္တူများကို၊ ပါလီမန်၌ တင်ပြပြီးပြီ
သည်လည်းတကြောင်း။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့နှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ်အဖွဲ့တို့က၊ ဤအက်
ဥပဒေ၏ ပဌမဇယားနှင့်ဒုတိယဇယားတို့တွင် ဖော်ပြထားသည့် စည်းကမ်းချက်များကို၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအား၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့နှင့်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ
ဘဏ်အဖွဲ့တွင်၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ် ဝင်ရောက်နိုင်စေမည့် စည်းကမ်းချက်များအဖြစ်ဖြင့်
ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သည်လည်းတကြောင်း။

အထက်ဆိုခဲ့သည့်စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း လိုက်နာရန်ကိစ္စအလို့ငှာ၊ နောက်
တွင်ဖော်ပြထားသည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်သည်လည်းတကြောင်း။

ထိုအကြောင်းများကြောင့် အောက်ပါအတိုင်း အက်ဥပဒေအဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းလိုက်
သည်။

၁။ ။ ဤအက်ဥပဒေကို ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရံပုံ
ငွေအဖွဲ့နှင့်ဘဏ်အဖွဲ့အက်ဥပဒေဟုခေါ်ရမည်။

၂။ ။ နိုင်ငံတော်သမ္မတက အောက်ပါကိစ္စများအတွက် အာဏာ အပ်နှင်း နိုင်သည်။

ရံပုံငွေအဖွဲ့နှင့်ဘဏ်အဖွဲ့
ဆိုင်ရာ သဘောတူ စာ
ချုပ် အသီးသီး၊ အပိုင်း
များကို လက်မှတ် ရေး
ထိုးရန် အာဏာ အပ်
နှင်းခြင်း။

(က) (နောက်တွင် ရံပုံငွေအဖွဲ့ စာချုပ်ဟု
ရည်ညွှန်းသည့်) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ
ရံပုံငွေအဖွဲ့ သဘောတူစာချုပ်ကို၎င်း၊
(နောက်တွင် ဘဏ်အဖွဲ့ စာချုပ်ဟု
ရည်ညွှန်းသည့်) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ
ဘဏ်အဖွဲ့ သဘောတူစာချုပ်ကို၎င်း။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအတွက် လက်မှတ်ရေးထိုးရန်
ကိစ္စ၊ ထို့ပြင်

(ခ) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့နှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ်အဖွဲ့
တွင်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအား အဖွဲ့ဝင်အဖြစ် ဝင်ခွင့်ပြုရ
မည့် စည်းကမ်းချက်များအဖြစ်ဖြင့်၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်ပါ အပိုင်း
များကို၎င်း၊ ဘဏ်အဖွဲ့စာချုပ်ပါ အပိုင်းများကို၎င်း၊ အပိုင်းများ
အရ ပြဋ္ဌာန်းသားသည့် စည်းကမ်းချက်များကို၎င်း၊ ပြည်ထောင်
စု မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက၊ မိမိ၏ တရားဥပဒေနှင့်အညီ၊ လက်ခံ
ကြေငြာ၎င်း ဖော်ပြလျက်၊ ထိုရံပုံငွေအဖွဲ့ စာချုပ်ပါ အပိုင်းများနှင့်
ဘဏ်အဖွဲ့စာချုပ်ပါ အပိုင်းများကိုလက်ခံသည့် စာချုပ်တော်များ၊
အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုအစိုးရထံပေးအပ်ရန်ကိစ္စ။

၃။ ။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ဘဏ်သည်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံ

ပြည်ထောင်စု ဘဏ်
သည့် အပြည်ပြည် ဆိုင်ရာ
ရံပုံငွေအဖွဲ့နှင့် ဘဏ် အဖွဲ့
အတွက် ငွေ အပ်နှံ ရာ
ဘဏ်ဖြစ်ခြင်း။

ငွေအဖွဲ့နှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ်အဖွဲ့တို့ ပိုင်သော
မြန်မာနိုင်ငံသုံး ငွေများအပ်နှံရာဘဏ်ဖြစ်ရမည်။

၄။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေ၏ ပဌမဇယားရှိ စည်းကမ်းချက်များတွင်ဖော်ပြ

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေ
အဖွဲ့သို့ ထည့်ဝင်ရန်ကြေး
ငွေ။

ထားသည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံမှထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေ
များအနက်၊ အဆိုပါစည်းကမ်းချက်များအရ၎င်း၊ ရံပုံငွေ
အဖွဲ့စာချုပ်ပါ အပိုင်း ၃၊ အပိုင်းငယ် ၃ နှင့် ၅ ရှိပြဋ္ဌာန်း

ချက်များအရ၎င်း၊ ရွှေဖြင့်ဖြစ်စေ၊ မြန်မာနိုင်ငံသုံး ငွေများဖြင့်
ဖြစ်စေ၊ ပေးနိုင်သည့်ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေအချို့အဝက်ကို၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ
အခွန်တော်ငွေများထဲမှပေးရမည်။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံသုံးငွေဖြင့်ပေးရမည်ဖြစ်သည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာ
နိုင်ငံမှ ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေအချို့အဝက်အစား၊ ရံပုံငွေ အဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုင်း ၃၊ အပိုင်း
ငယ် ၅ ရှိပြဋ္ဌာန်းချက်များအရ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့ကလက်ခံရန်ဆုံးဖြတ်
သည့်၊ အငြိုးမရှိ၊ မသွေပြောင်းနိုင်သော အာမခံလက်မှတ်များကိုဖြစ်စေ၊ အခြားခံဝန်
ချုပ်များကိုဖြစ်စေ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက မိမိသည်ထင်မြင်သည့်အတိုင်း
ပြုလုပ်၍၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

၅။ ။ (၁) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အနှံ့တော်ငွေများကိုမှ အောက်ပါ ငွေများကိုပေးရမည်။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံ
ငွေအဖွဲ့သို့ ပေးရန်ရှိသည့်
အခြားငွေများ။

(က) [အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတို့၏ ငွေတန်ဖိုး၊
သို့တည်းမဟုတ် ငွေခြင်းလဲလှယ်
ရာတွင် အသုံးပြုသည့် နှုန်းထား

(the par or the foreign exchange value)

အပြောင်းအလဲနှင့် သက်ဆိုင်သည့်] ရံပုံငွေအဖွဲ့

စာချုပ်ပါ အပိုင်း ၄၊ အပိုင်းငယ် ၈ (ခ) အရ၊ အပြည်

ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ပေးရမည့်ငွေအားလုံး။

(ခ) ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုင်း ၁၃၊ အပိုင်းငယ် ၃ အရ၊
ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အာမခံချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်
ရာ၌ လိုအပ်သည့်ငွေအားလုံး၊ အဆိုပါအပိုင်းအရ
အာမခံချက်ဆိုသည်မှာ၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့ပိုင်ပစ္စည်းများကို
လက်ခံထိန်းသိမ်းရန် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရ
ကခန့်အပ်ထားသည့် ဘဏ် ပျက်ပြားသောကြောင့်ဖြစ်
စေ၊ တာဝန် ပျက်ကွက်သောကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဆုံးရှုံးမှု
မဖြစ်စေရဟုပေးထားသော အာမခံချက်ကိုဆိုလိုသည်။

(ဂ) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးထား
သည့် အာမခံလက်မှတ်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်
ချုပ်များကိုပြန်ရွေးရန်လိုအပ်သည့်ငွေအားလုံး။ ထို့ပြင်

(ဃ) (အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ နုတ်ထွက်ခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်)
ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်၏ ဇယား (ဃ) အရ၊ သို့တည်း
မဟုတ် (အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့ဖျက်သိမ်းခြင်း
နှင့် သက်ဆိုင်သည့်) ထိုစာချုပ်၏ဇယား (င) အရ၊
ကိုရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ဖြစ်စေ၊ ထိုရံပုံငွေအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတနိုင်ငံ
သို့ဖြစ်စေ၊ ပေးရန်လိုအပ်သည့်လျော်ကြေးငွေ။

(၂) ပုဒ်မခွဲ (၁) ၏ အပိုင်း (က)၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုင်း (ခ)၊
သို့တည်းမဟုတ် အပိုင်း (ဂ) အရ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ပေးရမည့် မြန်မာ
နိုင်ငံသုံးငွေအစား၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့က၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်ပါ အပိုင်း ၃၊
အပိုင်းငယ် ၅ အရ လက်ခံရန် ဖုံးဖြတ်သည့်အတိုးမရှိ၊ မလွဲပြောင်းနိုင်သော အာမခံလက်
မှတ်များကိုဖြစ်စေ၊ အခြားခံဝန်ချုပ်များကိုဖြစ်စေ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက
မိမိသင့်သည်ထင်မြင်သည့်အတိုင်းပြုလုပ်၍ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ ထုတ်ပေး
နိုင်သည်။

၆။ ။ (၁) ဤအက်ဥပဒေ၏ ဒုတိယဇယားပါ စည်းကမ်းချက်များ၏ အပိုင်း

အပြည်ပြည် ဆိုင်ရာ
ဘဏ်အဖွဲ့သို့ ထည့်ဝင်ရန်
ကြေးငွေ။

၂ တွင်သီးခြားဖော်ပြထားသည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံမှ
ထည့်ဝင်ရန် ကြေးငွေများအနက်၊ အဆိုပါစည်းကမ်းချက်
များအရင်း၊ ဘဏ်အဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုင်း ၂ ရှိပြဋ္ဌာန်းချက်
များအရင်း၊ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ဒေါ်လာဖြစ်ဖြစ်စေ၊

မြန်မာနိုင်ငံသုံးငွေဖြစ်စေ ပေးနိုင်သည်။ ထည့်ဝင်ရန် ကြေးငွေအချို့အဝက်ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အခွန်တော်ငွေများထဲမှပေးရမည်။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံသုံးငွေဖြင့် စေးရမည်။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံမှ ထည့်ဝင်ရန် ကြေးငွေအချို့အဝက်အစား၊ ဘဏ်အဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုဒ် ၅၊ အပိုဒ်ငယ် ၁၂ အရ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဘဏ်အဖွဲ့ကလက်ခံရန် ဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်းမရှိ၊ မလွှဲပြောင်းနိုင်သော အာမခံလက်မှတ်များကိုဖြစ်စေ၊ အခြားခံဝန်ချုပ်များကိုဖြစ်စေ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက မိမိသင့်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်းပြုလုပ်၍ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဘဏ်အဖွဲ့သို့ထုတ်ပေးနိုင်သည်။

၇။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အခွန်တော်ငွေများထဲမှ အောက်ပါငွေများကိုပေးရမည်။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ်အဖွဲ့သို့ပေးရန် ရှိသည့် အခြားငွေများ။

(က) [အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတို့၏ငွေတန်ဖိုး၊ သို့တည်းမဟုတ်၊ ငွေချင်း လဲလှယ်ရာတွင် အသုံးပြုသည့် နှုန်းထား (the par or the foreign exchange value) အပြောင်းအလဲနှင့်သက်ဆိုင်သည့်] ဘဏ်အဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုဒ် ၂၊ အပိုဒ်ခွဲငယ် ၉ အရ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ်အဖွဲ့သို့ပေးရမည့် ငွေအားလုံး၊ ထို့ပြင်

(ခ) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဘဏ်အဖွဲ့သို့ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးထားသည့် အာမခံလက်မှတ်များကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်များကို၊ ပြန်ရွှေးရန် လိုအပ်သည့်ငွေအားလုံး။

၈။ (၁) ပုဒ်မ ၄၊ ပုဒ်မ ၃ (၁) အရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၅၊ ပုဒ်မ ၉

ပြည်ထောင်စု ဘဏ်သို့ အစိုးရ အာမခံလက်မှတ်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်များ ဘုတ်ပေးခြင်း။

(၁) ၏အပိုဒ် (က)၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် (ခ)၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် (ဂ) အရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၆ ပုဒ်မ ၉ (၁)၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၇ အရ၊ မြန်မာနိုင်ငံအခွန်တော်ငွေများထဲမှ ပေးရမည့်ငွေများ အသင့်ရနိုင်ရန် ကိစ္စအလို့ငှါ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရသည်၊ အတိုးမရှိ၊ မလွှဲပြောင်းနိုင်သော အာမခံလက်မှတ်များကိုဖြစ်စေ၊ ခံဝန်ချုပ်များကိုဖြစ်စေ၊ မိမိသင့်သည်ထင်မြင်သည့်အတိုင်းပြုလုပ်၍၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်သို့ထုတ်ပေးခြင်းဖြင့် ငွေများချေးယူနိုင်သည်။

(၂) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်အက်ဥပဒေ (၁၉၄၇ ခုနှစ်၊ အက်ဥပဒေအမှတ် ၆၀) တွင် မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ ပုဒ်မ ၉ (၁) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးထားသည့် အာမခံလက်မှတ်များကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်များကို လက်ခံ၍လက်ရှိထားရန်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်အား၊ ဤအက်ဥပဒေဖြင့် အာဏာအပ်နှင်းသည်။

(၃) ပုဒ်မ ၉ (၁) အရ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် ဘဏ်သို့ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးထားသည့်အာမခံ လက်မှတ်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် ခံဝန်ချုပ်များ ပြန်ရွှေးရန်လိုအပ်သောငွေအားလုံးကို၊ မြန်မာနိုင်ငံအခွန်တော်ငွေများထဲမှပေးရမည်။

၉။ ။(၁) ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုဒ် ၅၊ အပိုဒ်ငယ် ၇ အရ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ပေးအပ်သောငွေများပေးရန် လိုအပ်သောငွေအားလုံးကို ထုတ်ပေးရန်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်အား ဤအက်ဥပဒေဖြင့် အာဏာအပ်နှင်းသည်။

(၂) ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်ပါ အပိုဒ် ၅၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် ၇၊ သို့တည်းမဟုတ် အပိုဒ် ၈ အရ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်၏လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများကြောင့်ရရှိသောငွေများမှတစ်ပါး၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့မှ၊ သို့တည်းမဟုတ် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဘဏ်အဖွဲ့မှ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက သော်လည်း၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရအတွက်သော်လည်း၊ ရရှိသောအခြား ငွေအားလုံးကို၊ မြန်မာနိုင်ငံအခွန်တော် ငွေများထဲသို့ ထည့်သွင်းရမည်။ ဤကဲ့သို့ရရှိသောငွေများသည်၊ မတည်ငွေရင်းနှီးသက်ဆိုင်လျှင်၊ ထိုငွေများကို အခြားနည်းသုံးစွဲရန် တရားဥပဒေတစ်ခုခုတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားခြင်းမရှိပါက၊ ဤအက်ဥပဒေအရ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်သို့ထုတ်ပေးသည့်အာမခံလက်မှတ်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားခံဝန်ချုပ်များကို ပြန်ရွေးရန်အတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက ညွှန်ကြားသည့်အတိုင်း၊ အခါအားလျော်စွာသုံးစွဲရမည်။

၁၀။ ။အခြားတရားဥပဒေတွင် ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲချက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ စာချုပ်ပါ၊ အချို့ပြဌာန်း ဤအက်ဥပဒေ၏ တတိယဇယားတွင်ဖော်ပြထားသော ရံပုံချက်များသည်၊ တရား ငွေအဖွဲ့စာချုပ်နှင့် ဘဏ်အဖွဲ့ စာချုပ်ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင် တရားဥပဒေသဘောသက်ရောက်ရမည်။

ခြွင်းချက်။ ။သို့ရာတွင်၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်အပိုဒ် ၉၊ အပိုဒ်ငယ် ၉၊ သို့တည်းမဟုတ် ဘဏ်အဖွဲ့စာချုပ်အပိုဒ် ၇၊ အပိုဒ်ငယ် ၉ ပါစကားကြောင့်—

(က) အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့ သော်လည်း၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ်အဖွဲ့သော်လည်း၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်းသို့ ကုန်စည်ပစ္စည်းများကို အကောက်လွှတ် လွှင်းယူပြီးနောက်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၊ အချွတ်အချယ်မရှိဘဲ ရောင်းချနိုင်ခွင့်ရှိသည်ဟူ၍ အဓိပ္ပါယ်မကောက်ယူရ။ သို့တည်းမဟုတ်

(ခ) ကုန်ပစ္စည်းများရောင်းချသည့်အတိုးတွင်ပါဝင်သော အကောက်အခွန်များကိုလည်း၊ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုအတွက် အခကြေးငွေမျှသာဖြစ်သော အကောက်အခွန်များကိုလည်း၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့ကဖြစ်စေ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ်အဖွဲ့ကဖြစ်စေ၊ ပေးဆောင်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ရှိသည်ဟူ၍ အဓိပ္ပါယ်မကောက်ယူရ။

၁၁။ ။(၁) ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုဒ် ၈၊ အပိုဒ်ငယ် ၅ အရ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာရံပုံငွေအဖွဲ့က၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရအား သတင်းပေးရန်တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်အာဏာ။ လိုအပ်သည့်သတင်းကိုပေးရန်တောင်းဆိုလျှင်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရကသော်လည်း၊ ဤကိစ္စအတွက်ပြည်ထောင်စု

မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရက ယေဘုယျအားဖြင့်၊ သို့တည်းမဟုတ် အထူးအားဖြင့် အာဏာ အပ်နှံထားပါက၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်ကသော်၎င်း၊ အရာရှိ၊ သို့တည်း မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတယောက်ကို အမိန့်စာတွင်သီးခြားဖော်ပြ၍၊ အပြည်ပြည် ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့၏တောင်းဆိုချက်အတိုင်း ပေးရန်ကိစ္စအတွက်လိုအပ်သည်ဟု၊ ပြည် ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်၊ ဆိုင်သင့်ရာရာက သတ်မှတ်သော အသေးစိတ်သတင်းများကို၊ ထိုအရာရှိ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ထံသို့ပေးရမည်ဟု မည်သူ့ကိုမဆိုအမိန့်စာဖြင့်ဆင့်ဆိုနိုင်သည်။ ဤကဲ့သို့ဆင့်ဆိုခြင်း ခံရသူ မည်သူ့မှာမဆို၊ ယင်းသို့တောင်းဆိုသည့်သတင်းကို ပေးရန်တာဝန်ရှိရမည်။

(၂) ဤပုဒ်မအရ ပေးရမည်ဖြစ်သောသတင်းကိုလက်ခံရမည့်အရာရှိ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်အသီးသီးသည်၊ ရာဇသတ်ကြီး ပုဒ်မ ၂၁ ၏ အဓိပ္ပါယ်သဘော သက်ဝင်သည့်ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းဖြစ်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။

(၃) ဤပုဒ်မအရ ရရှိသောမည်သည့်သတင်းကိုမျှလူတစ်ဦးတယောက် နှင့်ဆိုင်သောအရေးကိစ္စများပေါ်အောင် အသေးစိတ်၍ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့ သို့မပေးရ။ ထို့ပြင် မြန်မာနိုင်ငံအမြတ်တော်ခွန်အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၄ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များ သည်၊ ထိုပုဒ်မတွင် ရည်ညွှန်းထားသော အကြောင်းအရာများနှင့် သက်ဆိုင်ဘက်ကဲ့သို့ ဤပုဒ်မအရ တောင်းဆိုသည့်သတင်းနှင့်ပတ်သက်၍လည်း သက်ဆိုင်ရမည်။

(၄) ဘဏ်ကို မည်ရွှေမည်မျှအသေးစိတ်၍ ပေးပို့ရမည်ဟူသော အကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍၊ ပုဒ်မခွဲ(၁)အရ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရ၏၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ဘဏ်၏ သတ်မှတ်ချက်သည်၊ အပြီး အပြတ်အတည်ဖြစ်ရမည်။ ထို့ပြင် ဤပုဒ်မအရပေးပို့ရန် တောင်းဆိုသည့်သတင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရာဇသတ်ကြီးပုဒ်မ ၁၇၆ အရ၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုဒ်မ ၁၇၇ အရ တရားစွဲ ဆိုရာတွင်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရံပုံငွေအဖွဲ့တောင်းဆိုချက်ကိုလိုက်လျောရန်အလို့ငှာ၊ လိုသည်ထက် ပိုသောသတင်းအသေးစိတ်ကိုဖော်ပြရန် တောင်းဆိုသည်ဟု အကြောင်း ပြ၍ ထုချေနိုင်ခွင့်မရှိစေရ။

(၅) ဤပုဒ်မအရပေးရန်တောင်းဆိုသောသတင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် ပြစ်မှုအတွက်၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရ၏ အခွင့်အမိန့်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ တရားစွဲဆိုခြင်းမပြုရ။

ပဌမဇယား။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဂွေကြေးရံပုံငွေအဖွဲ့သို့ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရအား ဝင်ခွင့်ပြုရန်အတွက် ထိုအဖွဲ့ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်သူ လူကြီးများအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းကမ်းချက်များ။

၁။ ။အဓိပ္ပါယ်ဖော်ပြချက်များ။ ။ဤဆုံးဖြတ်ချက်တွင် သုံးနှုန်းထားသည့် အတိုင်း —

(က) “မြန်မာနိုင်ငံ” ဆိုသည်မှာ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရကို ဆိုလိုသည်။

- (ခ) “ရံပုံငွေအဖွဲ့”ဆိုသည်မှာ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရံပုံငွေအဖွဲ့ ကိုဆိုလိုသည်။
- (င) “စာချုပ်ပါအပိုင်းများ”ဆိုသည်မှာ၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ်ပါအပိုင်းများ ကိုဆိုလိုသည်။
- (ဃ) “ဒေါ်လာ”၊ သို့တည်းမဟုတ် “\$” ဆိုသည်မှာ၊ ၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အတည်ဖြစ်သည့် အလေးချိန်နှင့် ရွှေရည် ပြည့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုဒေါ်လာကို ဆိုလိုသည်။
- (င) “အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ” ဆိုသည်မှာ၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံကိုဆိုလိုသည်။

၂။ ဝေပုံကျအစု (quota)။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဝေပုံကျအစုသည်၊ ဒေါ်လာ ၁၅,၀၀၀,၀၀၀.၀၀ ဖြစ်ရမည်။

၃။ ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေ။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ထည့်ဝင်ရန် ကြေးငွေသည်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ဝေပုံကျအစုနှင့် ညီတူညီမျှ ဖြစ်ရမည်။ ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေ၏ ၃% ရာ ခိုင်နှုန်းထက်မနည်းသည့် အစိတ်အပိုင်းကိုရွှေဖြင့်ပေးရမည်။ ကျန်ငွေကို မြန်မာနိုင်ငံသုံး ငွေဖြင့်ပေးရမည်။

၄။ ထည့်ဝင်ရန် ကြေးငွေကိုပေးခြင်း။ စာချုပ်ပါအပိုင်းများကို မြန်မာ နိုင်ငံအတွက် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့ထက်နောက်မကျစေဘဲ ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေ၏ ရွှေဖြင့်ပေးရမည့်အစိတ်အပိုင်းကိုပေးရမည်။ အကယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံသည် ရံပုံငွေအဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံအဖြစ်ကို ရရှိခဲ့လျှင်၊ ယင်းသို့ပေးသောရွှေကို ရံပုံငွေအဖွဲ့ကပြန်ပေးရမည်။

၅။ နိုင်ငံသုံးငွေ၏တန်ဖိုး (par value) ကိုသတ်မှတ်ခြင်း။ ရံပုံငွေအဖွဲ့ က၊ မြန်မာနိုင်ငံသည် ရံပုံငွေအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံဖြစ်လာသောနေ့ရက်တွင် မြန်မာနိုင်ငံသုံးငွေ နှင့်၊ အခြားနိုင်ငံသုံးငွေလဲလှယ်ရာ၌ အသုံးပြုသောနှုန်းများ (rates of exchange) ကိုအခြေပြုလျက်၊ မိမိနိုင်ငံသုံးငွေ၏တန်ဖိုး (par value) ကိုရံပုံငွေအဖွဲ့သို့အကြောင်း ကြားရန် မြန်မာနိုင်ငံအား တောင်းဆိုသည့်အခါ၊ ထိုသို့တောင်းဆိုသည့် နေ့ရက်မှ ရက်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံကအကြောင်းကြားရမည်။ ရံပုံငွေအဖွဲ့က ထိုငွေတန်ဖိုး (par value) အကြောင်းကြားစာကိုရရှိပြီးနောက် ရက်ပေါင်းငါးရာထက် ဆယ်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ရံပုံငွေအဖွဲ့သည်၊ မြန်မာနိုင်ငံသုံးငွေ၏ လက်ဦး တန်ဖိုး (initial par value) ကိုသဘောတူညီကြရမည်။ သို့ရာတွင် ရံပုံငွေအဖွဲ့က ထိုရက် ပေါင်းခြောက်ဆယ်မျှမသောအချိန်ကို နောက်ထပ်တိုး၍ပေးနိုင်သည်။ ထိုသို့နောက်ထပ် တိုး၍ ပေးသောကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ၊ ထိုတန်ဖိုး (par value) နှင့်ပတ်သက်၍သဘောတူညီချက်မရရှိလျှင်၊ မြန်မာနိုင်ငံသည် ရံပုံငွေအဖွဲ့မှနုတ်ထွက်ပြီး ဖြစ်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ် လက်ခံသည့်အချိန်မှ ဤအပိုင်းနှင့်အညီ နိုင်ငံသုံးငွေ၏လက်ဦးတန်ဖိုး (initial par value) ကိုဆုံးဖြတ်အတည်ပြုသည့်အချိန် ထိကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသည်အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ် လက်ခံသောအချိန် ၌ငွေခြင်းလဲလှယ်ရာ၌ ပေါက်သောဖျေးနှုန်းများ (rates of exchange) ကိုရံပုံငွေအဖွဲ့ နှင့် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်၍ သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ မပြောင်းလဲရ။

၆။ ။ ရပုံငွေအဖွဲ့နှင့်ငွေလဲလှယ်မှုများ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံသည် အထက်ပါအပိုင်း ၅ နှင့်အညီ မိမိနိုင်ငံသုံးငွေ၏တန်ဖိုး (par value) ကိုသဘောတူပြီးနောက် ရက်ပေါင်း သုံးဆယ်မတိုင်မီ၊ ရပုံငွေအဖွဲ့နှင့် ငွေလဲလှယ်မှုများ ပြုလုပ်ခွင့်မရှိစေရ။ ထို့ပြင် အဆို ပါရက်ပေါင်းသုံးဆယ်မတိုင်မီ၊ မိမိ၏ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေကိုလည်း အပြည့်ဝေးရမည်။

၇။ ။ အကြောင်းကြားခြင်းနှင့် သတင်းပေးခြင်း။ ။ ရပုံငွေ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ် ကိုယ်စားမခံမီ၊ မြန်မာနိုင်ငံသည် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လက်ခံကြောင်း စာချုပ်တော်ကို လက်မှတ်ရေးထိုး၍အပ်နှံရန်၊ ထို့ပြင် ဤဆုံးဖြတ်ချက်အပိုင်း ၈ (က) နှင့် (ခ) တွင် ရည်ရွယ်သည့်အတိုင်း စာချုပ်ပါအပိုင်းများကို လက်မှတ်ရေးထိုးရန် လိုအပ်သည့်ကိစ္စ အားလုံးကို အရေးယူဆောင်ရွက်ပြီးကြောင်းဖြင့် ရပုံငွေအဖွဲ့သို့အကြောင်းကြားရမည်။ ထို့ပြင်မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ ထိုသို့အရေးယူဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍၊ ရပုံငွေအဖွဲ့က တောင်းဆိုသည့်သတင်းကိုလည်း ရပုံငွေအဖွဲ့သို့ပေးရမည်။

၈။ ။ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လက်ခံခြင်း။ ။ မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ ဤဆုံးဖြတ်ချက်ပါ အပိုင်း ၃ တွင် ဖော်ပြထားသည့်စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း လိုက်နာပြီးကြောင်း ဖြင့်ရပုံငွေအဖွဲ့က၊ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအစိုးရကို အကြောင်းကြားပြီးသည့်နောက်၊ မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ အောက်ပါလိုအပ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီးသည့်နေ့မှစ၍ ချီငွေအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံဖြစ်ရမည်။

(က) မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ စာချုပ်ပါအပိုင်းများကို၎င်း၊ ဤဆုံးဖြတ်ချက်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းကမ်းချက်အားလုံးကို၎င်း၊ မိမိ၏တရား ဥပဒေနှင့်အညီ လက်ခံပြီးကြောင်း၊ ထို့ပြင် စာချုပ်ပါအပိုင်းများနှင့် ဤဆုံးဖြတ်ချက်အရ ယာဝန့်အားလုံးကိုဆောင်ရွက်နိုင်ရန် လိုအပ် သည့်ကိစ္စအဝဝကိုလည်း ဆောင်ရွက်ပြီးကြောင်း ဖော်ပြသည့် စာချုပ်တော်ကိုအမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအစိုးရထံပေးအပ်ရမည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု အစိုးရ၏ အမှုတွဲ မှတ်တမ်းများထားရာဌာနတွင် ထားရှိသည့်စာချုပ်ပါ အပိုင်းများ ၏ မူရင်းစာစောင်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

၉။ ။ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ် လက်ခံရန် ကာလအကန့်အသတ်။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ သည်၊ ဤဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ၊ ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁၅ ရက်နေ့မတိုင်မီ ရပုံငွေအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လက်ခံနိုင်သည်။ သို့သော်လည်း အကြောင်းထူးကိစ္စများပေါ် ပေါက်သောကြောင့်၊ ဤဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လျှောက်ထားသူက လက်ခံနိုင်ရန်ကာလအပိုင်းအခြားကိုတိုး၍ပေးသင့် သည်ဟု အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ လူကြီးများကယူဆလျှင်၊ ထိုအမှုဆောင်ဒါရိုက်တာလူကြီးများသည်၊ အဆိုပါကာလ အပိုင်းအခြားကို မိမိတို့ဆုံးဖြတ်သည့်နေ့ရက်သို့ရွှေ့ဆိုင်းနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် မည်သည့် အကြောင်းနှင့်မျှ ၁၉၅၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၁၅ ရက်နေ့ထက်ကျော်လွန်၍မရွှေ့ဆိုင်းရ။

ဗိုက်ယဇယား။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် ကြီးပွားရေးဘဏ်အဖွဲ့သို့ မြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရအား ဝင်ခွင့်ပြုရန်အတွက်၊ လိုဘဏ်အဖွဲ့ ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်သူ လူကြီးများအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းကမ်းချက်များ။

၁။ အဓိပ္ပါယ် ဖော်ပြချက်များ။ ။ ဤဆုံးဖြတ်ချက်တွင် သုံးနှုန်း ထားသည့် အတိုင်း—

- (က) “မြန်မာနိုင်ငံ” ဆိုသည်မှာ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရကို ဆိုလိုသည်။
- (ခ) “ဘဏ်အဖွဲ့” ဆိုသည်မှာ၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပြန်လည်ထူထောင် ရေးနှင့်ကြီးပွားရေးဘဏ်အဖွဲ့ကိုဆိုလိုသည်။
- (ဂ) “စာချုပ်ပါအပိုင်းများ” ဆိုသည်မှာ၊ ဘဏ်အဖွဲ့ စာချုပ်ပါအပိုင်း များကိုဆိုလိုသည်။
- (ဃ) “ဒေါ်လာ” ၊ သို့တည်းမဟုတ် “\$” ဆိုသည်မှာ၊ ၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အတည်ဖြစ်သည့်အလေးချိန်နှင့် ရွှေရည် ပြည့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုဒေါ်လာကိုဆိုလိုသည်။
- (င) “ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေ” ဆိုသည်မှာ၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ ဝန်ခံငွေ ဘဏ်အဖွဲ့၏ မ,တည် ငွေရင်းသို့ ထည့်ဝင်သည့် (Capital Stock) ကိုဆိုလိုသည်။
- (စ) “အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ” ဆိုသည်မှာ၊ ဘဏ်အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံကို ဆိုလိုသည်။

၂။ ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေ။ ။ ဘဏ် အဖွဲ့ဝင်အဖြစ် လက်ခံခြင်းအားဖြင့်၊ မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ ဘဏ်အဖွဲ့ မ,တည် ငွေရင်း၏အစုရှယ်ယာ ၁၅၀ ကို၊ အစုရှယ်ယာ တစုလျှင် တန်သုံးရင်းဒေါ်လာ ၁၀၀,၀၀၀ ကျဖြင့်ထည့်ဝင်ရမည်။

၃။ ရံပုံငွေအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံဖြစ်ခြင်း။ ။ ဘဏ်အဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံအဖြစ် လက်မခံမီ မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရံပုံငွေအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လက်ခံ၍၊ ထို အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံဖြစ်ရမည်။

၄။ “ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေကိုပေးခြင်း။

- (က) ဘဏ်အဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံအဖြစ် လက်မခံမီ၊ မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ ဘဏ် အဖွဲ့သို့—
- (၁) မိမိ၏ ထည့်ဝင်ရန် ကြေးငွေ ရာခိုင်နှုန်း ၂ နှင့် ညီမျှသောရွှေ သို့တည်းမဟုတ် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုဒေါ်လာများကို ပေးရ မည်။ စာချုပ်ပါအပိုင်းများအနက်အပိုင်း ၂၊ အပိုင်းငယ် ၈ (က) အရ၊ ထိုထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေအချို့အဝင်ကို နောက်မှပေးရန် ရွှေဆိုင်းခွင့်မရှိစေရ။ ထိုပြင်

၆။ ။အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လက်ခံခြင်း။ ။မြန်မာနိုင်ငံသည် (၁) ဤဆုံးဖြတ်ချက်ပါအပိုဒ် ၄ အရထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေကိုပေးပြီးကြောင်း။ (၂) ဤဆုံးဖြတ်ချက်ပါအပိုဒ် ၅ အရ အကြောင်းကြားပြီးကြောင်း။ ထို့ပြင် (၃) အဆိုပါအပိုဒ် ၅ နှင့်အညီ၊ ဘဏ်အဖွဲ့ကတောင်းဆိုသည့်သတင်းကိုပေးပြီးကြောင်းဖြင့်၊ ဘဏ်အဖွဲ့ကအမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအစိုးရအားအကြောင်းကြားပြီးသည့်ပြင်၊ မြန်မာနိုင်ငံသည်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာငွေကြေးရုံးဝင်ငွေအဖွဲ့ဝင် ဖြစ်ပြီးသည့်နောက်၊ အောက်ပါလိုအပ်ချက်များကို လိုက်နာပြီးသည့်နေ့ရက်မှစ၍၊ ဤဆုံးဖြတ်ချက်ပါ အပိုဒ် ၂ တွင် ဖော်ပြထားသည့် ထည့်ဝင်ရန်ကြေးငွေကိုမေးသွင်းခြင်းအားဖြင့် ဘဏ်အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံဖြစ်ရမည်။

(က) မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ စာချုပ်ပါအပိုဒ်များကို၎င်း၊ ဤဆုံးဖြတ်ချက်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်စည်းကမ်းချက်အားလုံးကို၎င်း၊ မိမိ၏တရားဥပဒေနှင့်အညီလက်ခံပြီးကြောင်း။ ထို့ပြင် စာချုပ်ပါအပိုဒ်များနှင့် ဤဆုံးဖြတ်ချက်အရ တာဝန်အားလုံးကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် လိုအပ်သည့် ကိစ္စအဝဝကိုလည်း ဆောင်ရွက်ပြီးကြောင်းဖော်ပြသည့် စာချွန်ကော်ကို အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအစိုးရထံပေးအပ်ရမည်။

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအစိုးရ၏ အမှုတွဲမှတ်တမ်းများထားရာဌာနတွင်ထားရှိသည့် စာချုပ်ပါ အပိုဒ်များ၏ မူရင်းစာစောင်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

(၂) ငွေချင်းလဲလှယ်ရာ၌ ဆိုင်ရာပေါက်ဈေးနှုန်းအရ၊ မိမိ၏ထည့်ဝင်ရန်
ကြေးငွေရာခိုင်နှုန်း ၁၀ နှင့်ညီမျှသည့်ငွေကို၊ မြန်မာနိုင်ငံသုံး ငွေ
ဖြင့်ပေးရမည်။

(၁) အထက်ပါအပိုဒ်(က)(၁)အရပေးရန် တောင်းဆိုသည့် ကြေးငွေ
အချို့အဝက်ကို၊ မြန်မာနိုင်ငံကရွှေဖြင့်ပေးလျှင်၊ ရွှေ၏မူလဇစ်မြစ်ကို
သက်သေခံသောလက်မှတ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားသက်သေခံချက်
များတောင်းသောရွှေဝယ်သည့် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများသို့ ထိုရွှေကိုလွတ်
လပ်စွာခြွင်းချက်မရှိ မရောင်းနိုင်ဟု ဘဏ်အဖွဲ့ကယူဆပါက၊ ထိုရွှေ
ကိုငြင်းပယ်နိုင်သည့်အခွင့်အရေးရှိသည်ဟု မြန်မာနိုင်ငံက သဘော
တူရမည်။

၅။ ။ အကြောင်းကြားခြင်းနှင့် သတင်းပေးခြင်း။ ။ ဘဏ်အဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံအဖြစ်
လက်မခံမီ၊ မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လက်ခံကြောင်း စာရွက်စာတမ်းကိုလက်
မှတ်ရေးထိုး၍ပေးအပ်ရန်၊ ထို့ပြင် ဤဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် ၆ (က) နှင့် (ခ) အရ၊ ရည်
ရွယ်သည့်အတိုင်း၊ စာချုပ်ပါအပိုဒ်များကိုလက်မှတ်ရေးထိုးရန်လိုအပ်သည့် ကိစ္စအားလုံး
ကိုအရေးယူဆောင်ရွက်ပြီးကြောင်းဖြင့် ဘဏ်အဖွဲ့သို့ အကြောင်းကြားရမည်။ ထို့ပြင်
မြန်မာနိုင်ငံသည်၊ ထိုသို့အရေးယူဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍၊ ဘဏ်အဖွဲ့ထံတောင်း
ဆိုသည့်သတင်းကိုလည်း ဘဏ်အဖွဲ့သို့ပေးရမည်။

၇။ ။အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ် လက်ခံရန် ကာလ အကန့်အသတ်။ ။မြန်မာနိုင်ငံသည် ဤဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ၊ ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ ၁၅ ရက်နေ့မတိုင်မီ ဘက်အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ်လက်ခံနိုင်သည်။ သို့သော်လည်း အကြောင်းထူး ကိစ္စများပေါ်ပေါက်သောကြောင့် ဤဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအဖြစ် မြန်မာနိုင်ငံက လက်ခံရန်ကာလအပိုင်းအခြားကိုတိုး၍ ပေးသင့်သည်ဟု အမှုဆောင်ဒါရိုက်တာ လူကြီးများက ယူဆလျှင်၊ ထိုအမှုဆောင်ဒါရိုက်တာလူကြီးများသည်၊ အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားကို မိမိတို့ဆုံးဖြတ်သည့် နောက်ရက်သို့ရွှေ့ဆိုင်းနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် မည်သည့်အကြောင်းနှင့်မျှ ၁၉၅၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၁၅ ရက်နေ့ထက်ကျော်လွန်၍မရွှေ့ဆိုင်းရ။

တတိယဇယား။

တရားဥပဒေသဘောသက်ရောက်သည့် သဘောတူစာချုပ်များပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ။

အပိုင်း ၁။

ရပုံငွေအဖွဲ့စာချုပ် (နောက်တွင် “ ဤစာချုပ် ” ဟုရည်ညွှန်းသည်)။

အပိုဒ် ၈၊ အပိုဒ်ငယ် ၂ (ခ)။ ။အဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံ တနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံသုံးငွေနှင့်ပတ်သက်ပြီးလျှင်၊ ဤစာချုပ်နှင့်အညီ ထားရှိသော၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြဋ္ဌာန်းထားသောထိုအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏ နိုင်ငံခြားငွေလဲလှယ်ရေးကြီးကြပ်မှုစည်းမျဉ်းဥပဒေများနှင့် ဆန့်ကျင်သည့် ငွေလဲလှယ်ရေးပဋိညာဉ်စာချုပ်များသည်၊ မည်သည့်အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏နယ်ပယ်တွင်မျှ အတည်မဖြစ်ရ။

အပိုဒ် ၉။

အဆင့်အတန်း၊ ကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့် အထူးအခွင့်အရေးများ။

အပိုဒ်ငယ် ၁။ ။အပိုဒ်၏ရည်ရွယ်ချက်။ ။ရပုံငွေ အဖွဲ့အားလွှဲအပ်ထားသည့် အလုပ်ဝတ်တရားများကို ဆောင်ရွက်နိုင်စေရန်အလို့ငှာ၊ ဤအပိုဒ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် အဆင့်အတန်း ကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့် အထူးအခွင့်အရေးများကို၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ အသီးသီး၏နယ်ပယ်များတွင် ရပုံငွေအဖွဲ့အားပေးရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၂။ ။ရပုံငွေအဖွဲ့၏အဆင့်အတန်း။ ။ရပုံငွေအဖွဲ့သည်၊ တရားဝင် ပုဂ္ဂိုလ်၏ ဂုဏ်အင်္ဂါအားလုံးနှင့်ပြည့်စုံရမည့်ပြင်၊ အထူးသဖြင့် အောက်ပါအရည်အချင်းများလည်းရှိရမည်။

- (၁) ပဋိညာဉ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုနိုင်သည့်အရည်အချင်း။
- (၂) မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သည့်ပစ္စည်းနှင့် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သည့် ပစ္စည်းများကို ရယူထုချွန်နိုင်သည့်အရည်အချင်း။
- (၃) တရားစွဲဆိုနိုင်သည့်အရည်အချင်း။

အပိုဒ်ငယ် ၃။ ။တရားစွဲဆိုခံရခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်။ ။ရံပုံငွေအဖွဲ့သည်၎င်း၊ အဖွဲ့ပိုင်ပစ္စည်းများသည်၎င်း၊ မည်သည့်အရပ်၊ မည်သူ့လက်တွင်မဆိုရှိစေကာမူ၊ မည်သည့်အမှုမျိုးနှင့်မဆိုတရားစွဲဆိုခံရခြင်းမှကင်းလွတ်ခွင့်ရှိရမည်။ သို့သော်လည်း၊ တရားစွဲဆိုမှုကိစ္စအတွက်၊ သို့တည်းမဟုတ် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ဖျက်စည်းကမ်းချက်များအရ၊ ထိုကင်းလွတ်ခွင့်ကိုအတိအလင်းထုတ်ဖော်၍ စွန့်လွှတ်ပါမူ၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့ကိုတရားစွဲဆိုနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

အပိုဒ်ငယ် ၄။ ။အခြားနည်းအရေးယူခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်။ ။ရံပုံငွေ အဖွဲ့၏ ပစ္စည်းများသည်၊ မည်သည့်အရပ်၊ မည်သူ့လက်တွင်မဆိုရှိစေကာမူ၊ အစိုးရအာဏာ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပဒေအာဏာဖြင့်၊ ရှာဖွေခြင်း၊ ခေတ္တသိမ်းယူခြင်း၊ ဘဏ္ဍာတော်ဖြစ်သိမ်းယူခြင်း၊ ပစ္စည်းလက်လွှတ်ဖြစ်စေခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားတနည်းနည်းဖြင့် ဖမ်းဆီးခြင်းမှကင်းလွတ်ရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၅။ ။အမှုတွဲ မှတ်တမ်းများ ထားရာဌာနနှင့် ပတ်သက်သည့် ကင်းလွတ်ခွင့်။ ။ရံပုံငွေအဖွဲ့၏အမှုတွဲမှတ်တမ်းများထားရာဌာနသည်၊ ထိပါးနှောက်ရှက်ခြင်းမှကင်းလွတ်ရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၆။ ။အဖွဲ့ပိုင်ပစ္စည်းများချွတ်ချယ်မှုများမှ ကင်းလွတ်ခွင့်။ ။ဤစာချုပ်တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရန်လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့၏ပစ္စည်းအားလုံးသည် မည်သည့်ချွတ်ချယ်မှု၊ စည်းမျဉ်းသတ်မှတ်မှု၊ ကန့်သတ်မှု နှင့်ကြေးမြီရပ်ဆိုင်းမှုမှမဆို၊ ကင်းလွတ်ရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၇။ ။စာဖြင့်ဆက်သွယ်မှုများအတွက်အထူးအခွင့်အရေး။ ။အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများသည် ရံပုံငွေအဖွဲ့လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်စာဖြင့်ဆက်သွယ်မှုများကို၊ အခြားအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတို့၏ အစိုးရကိစ္စနှင့်သက်ဆိုင်သည့်စာဖြင့်ဆက်သွယ်မှုများနည်းတူ အထူးအခွင့်အရေးပေးရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၈။ ။ရာသမ်းမှုထမ်းများ၏ကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့်အထူးအခွင့်အရေးများ။ ။ရံပုံငွေအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်သူလူကြီးများ၊ အမှုဆောင်ဒါရိုက်တာ လူကြီးများ၊ ဒါရိုက်တာလူကြီးကိုယ်စား အလှည့်ကျဆောင်ရွက်သူလူကြီးများနှင့် (Alternates)၊ ရာထမ်းမှုထမ်းအားလုံးသည်—

- (၁) မိမိတို့၏ရာထူးအလျောက်ဆောင်ရွက်သည့် ကိစ္စများနှင့်ပတ်သက်၍ တရားစွဲဆိုခံရခြင်းမှကင်းလွတ်ရမည်။ သို့ရာတွင် ရံပုံငွေအဖွဲ့က၊ ဤကင်းလွတ်ခွင့်ကို စွန့်လွှတ်သည့် အခါမူ၊ ထိုသူတို့ကို တရားစွဲဆိုနိုင်သည်။

(၂) ရောက်ရာ အဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံ၏ အမျိုးသားများ မဟုတ်သဖြင့်၊ လူဝင် လူထွက်ချွတ်ချယ်မှုများ၊ နိုင်ငံခြားသား မှတ်ပုံတင်ရန် လိုအပ်ချက် များ၊ ထို့ပြင်နိုင်ငံတော်ဝန်ထမ်းရွက်ရမည့်ဘဝန်များမှ ကင်းလွတ် ခွင့်ကို၎င်း၊ ငွေလဲလှယ်ရေး ကန့်သတ်ချက်များနှင့် ဖတ်သက်သည့် လွယ်ကူမှုများကို၎င်း၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများတွင်၊ အခြားအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ များမှ ရာထူးအဆင့်အတန်းချင်း တူသည့် အစိုးရ ကိုယ်စားလှယ် များနှင့် ရာထမ်းမှုထမ်းများရရှိသည့်အတိုင်းရရှိရမည်။

(၃) ခရီးအသွားအလာလွယ်ကူမှုများနှင့်ပတ်သက်၍ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများတွင် အခြားအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ ရာထူးအဆင့်အတန်းချင်းတူသည့် အစိုးရ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ရာထမ်းမှုထမ်းများရရှိသည့်အခွင့်အရေးများ ကိုရရှိရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၉။ «အခွန်စည်းကြပ်ခြင်းမှကင်းလွတ်ခွင့်များ။» ။ (၁၈) ရံပုံငွေ အဖွဲ့သည်၎င်း၊ အဖွဲ့ဝင်ပစ္စည်းများသည်၎င်း၊ အဖွဲ့၏ဝင်ငွေသည်၎င်း၊ ဤစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရသည့်အဖွဲ့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများသည်၎င်း၊ အခွန်အကောက်ပေး ဆောင်ရွက်မှု ကင်းလွတ်ရမည်။ ရံပုံငွေအဖွဲ့သည်၊ အခွန်အကောက် ကောက်ခံ ပေးရမည့်တာဝန်မှလည်း ကင်းလွတ်ရမည်။

(ခ) ရောက်ရာအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏ နိုင်ငံသားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် လက်အောက် ခံတိုင်းသူပြည်သားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် အမျိုးသားများမဟုတ်သည့် အဖွဲ့၏အမှု ဆောင်ဒါရိုက်တာလူကြီးများ၊ ဒါရိုက်တာလူကြီး၏ ကိုယ်စားအလှည့်ကျဆောင်ရွက် သည့်လူကြီးများ (Alternates)၊ သို့တည်းမဟုတ် ရာထမ်းမှုထမ်းများအား၊ ရံပုံငွေ အဖွဲ့ကပေးသောလစာများနှင့် အခကြေးငွေများပေါ်တွင်သော်၎င်း၊ ထိုလစာ၊ အခ ကြေးငွေများနှင့်ပတ်သက်၍သော်၎င်း၊ မည်သည့်အခွန်ကိုမျှ မစည်းကြပ်ရ။

(ဂ) ရံပုံငွေအဖွဲ့ကထုတ်သောခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ် တခုခု ကိုး မည်သူကပင်လက်ရှိထားစေကာမူ၊ ထိုခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအာမခံစာချုပ် ပေါ်တွင်၎င်း၊ ထိုစာချုပ်မှရသည့်အမြတ်ဝေစု၊ သို့တည်းမဟုတ် အတိုးပေါ်တွင်၎င်း—

(၁) အဆိုပါခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ်ကို ရံပုံငွေအဖွဲ့က ထုတ်သည်ဟူသော အကြောင်းတရားတည်းဖြင့်ခွဲခြား၍၊ မည်သည့် အခွန်မျိုးကိုမျှမစည်းကြပ်ရ။ သို့တည်းမဟုတ်

(၂) မည်သည့်အရပ်တွင် မည်သည့်နိုင်ငံသုံးငွေဖြင့်၊ အဆိုပါခံဝန်ချုပ်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ်ကိုထုတ်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း အရငွေပေးရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ငွေပေးသည့်ဆိုသောအချက်ကို အကြောင်းပြု၍သော်၎င်း၊ ရံပုံငွေအဖွဲ့ကထားရှိသည့်နံ့၊ သို့တည်း မဟုတ် အလုပ်ငွာနုတည်ရာအရပ်ကို အကြောင်းပြု၍သော်၎င်း၊ မည်သည့်အခွန်မျိုးကိုမျှမစည်းကြပ်ရ။

အပိုင်း ၂။

ဘဏ်အဖွဲ့စာချုပ်(နောက်တွင် “ ဤစာချုပ် ” ဟုရည်ညွှန်းသည်။)

အပိုင်း ၇။

အဆင့်အတန်းကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့်အထူးအခွင့်အရေးများ။

အပိုဒ်ငယ် ၁။ ။ အပိုဒ်၏ ရည်ရွယ်ချက်။ ။ ဘဏ် အဖွဲ့အား လွှဲအပ်ထားသည့်အလုပ်ဝတ်တရားများကို ဆောင်ရွက်နိုင်စေရန်အလို့ငှါ၊ ဤအပိုဒ်တွင်ဖော်ပြသည့်အဆင့်အတန်း၊ ကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့်အထူးအခွင့်အရေးများကို အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံအသီးသီး၏နယ်ပယ်များတွင် ဘဏ်အဖွဲ့အားပေးရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၂။ ။ ဘဏ်အဖွဲ့၏အဆင့်အတန်း။ ။ ဘဏ် အဖွဲ့သည်၊ တရားဝင်ပုဂ္ဂိုလ်၏ဂုဏ်အင်္ဂါအားလုံးနှင့်ပြည့်စုံရမည်ဖြစ်ပြီး၊ အထူးသဖြင့်အောက်ပါအရည်အချင်းများလည်းရှိရမည်။

- (၁) ဝဋ်ညာဉ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုနိုင်သည့်အရည်အချင်း။
- (၂) မရွေ့မပြောင်းနိုင်သည့် ပစ္စည်းနှင့် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သည့် ပစ္စည်းများကို ဗဟုတူခွင့်ရှိသည့်အရည်အချင်း။
- (၃) တရားစွဲဆိုနိုင်သည့်အရည်အချင်း။

အပိုဒ်ငယ် ၃။ ။ တရားစွဲဆိုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဘဏ်အဖွဲ့၏ အခြေအနေ။ ။ ဘဏ်အဖွဲ့ကိုတရားစွဲဆိုလျှင်၊ ဘဏ်အဖွဲ့ရုံးသည်ရှိသည့်၊ သို့တည်းမဟုတ် ချအပ်သည့်နို့တစ်စာ၊ ဂါရမ်းစာ၊ သို့တည်းမဟုတ် သမ္ဗာန်စာကိုလက်ခံရန်ကိစ္စအလို့ငှါ၊ ဘဏ်အဖွဲ့ကခန့်ထားသောကိုယ်စားလှယ်ရှိသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဘဏ်အဖွဲ့ကအာမခံ စာချုပ်များထုတ်ရာဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဘဏ်အဖွဲ့ကငွေချေးစာချုပ်များကိုအာမခံရာဖြစ်သည့် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏ နယ်ပယ်များ၌ တည်ရှိသောစီရင်ပိုင်ခွင့် အာဏာရရုံးတွင်ဘာ တရားစွဲဆိုနိုင်သည်။ သို့သော်လည်း အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများကဖြစ်စေ၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများအတွက် ဆောင်ရွက်သူများ၊ သို့တည်းမဟုတ် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှတစ်ဆင့် ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်ရရှိသူများကဖြစ်စေ၊ တရားစွဲဆိုခြင်းမပြုရ။ ဘဏ်အဖွဲ့ပိုင်ပစ္စည်းများသည် မည်သည့်အရပ်၊ မည်သူ့ လက်တွင်မဆိုရှိစေကာမူ၊ ဘဏ်အဖွဲ့မော်ဂျား အပြီးသတ် စီရင်ချက်မချမှတ်မီ ဖမ်းဆီးခြင်း၊ ဝါရမ်းကပ်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဇာရီမှုပြုလုပ်ခြင်း အမျိုးမျိုးမှကင်းလွတ်ခွင့်ရှိရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၄။ ။ အဖွဲ့ပိုင်ပစ္စည်းများ ဖမ်းဆီးခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်။ ။ ဘဏ်အဖွဲ့ပိုင်ပစ္စည်းများသည်၊ မည်သည့်အရပ်၊ မည်သူ့လက်တွင်မဆိုရှိစေကာမူ၊ အစိုးရအာဏာ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဥပဒေအာဏာဖြင့် ရှာဖွေခြင်း၊ ခေတ္တသိမ်းယူခြင်း၊ ဘဏ္ဍာတော်ဖြစ်သိမ်းယူခြင်း၊ ပစ္စည်းလက်လွှတ်ဖြစ်စေခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားတနည်းနည်းဖြင့်ဖမ်းဆီးခြင်းမှကင်းလွတ်ရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၅။ ။အမှုတွဲမှတ်တမ်းများထားရာ ဌာနနှင့်မကိုက်သက်သည့် ကင်းလွတ်ခွင့်။ ။ဘဏ်အဖွဲ့၏ အမှုတွဲမှတ်တမ်းများထားရာဌာနသည်၊ ထိပါးနှောက်ရှက်ခြင်းမှကင်းလွတ်ရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၆။ ။အဖွဲ့ပိုင် ပစ္စည်းများ ချုတ်ချယ်မှုများမှ ကင်းလွတ်ခွင့်။ ။ဤစာချုပ်တွင် ပြဌာန်းထားသည့် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည်နှင့် အမျှ၊ ထို့ပြင် ဤစာချုပ်ပါ ပြဌာန်းချက်များနှင့်လည်း မဆန့်ကျင်ဘဲ၊ ဘဏ်အဖွဲ့ပိုင် ပစ္စည်းအားလုံးသည်၊ မည်သည့် ချုတ်ချယ်မှု၊ စည်းမျဉ်းသတ်မှတ်မှု၊ ကန့်သတ်မှုနှင့် ကြွေးမြီရပ်ဆိုင်းမှုမှမဆို ကင်းလွတ်ရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၇။ ။စာဖြင့်ဆက်သွယ်မှုများအတွက် အထူးအခွင့်အရေး။ ။အဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံအသီးသီးသည်၊ ဘဏ်အဖွဲ့လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် စာဖြင့်ဆက်သွယ်မှုများကို၊ အခြားအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံတို့၏ အစိုးရကိစ္စနှင့်သက်ဆိုင်သည့်စာဖြင့်ဆက်သွယ်မှုများ နည်းတူ အထူးအခွင့်အရေး ပေးရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၈။ ။ရာထမ်းမှုထမ်းများ၏ ကင်းလွတ်ခွင့်များနှင့် ' အထူး အခွင့်အရေးများ။ ။ဘဏ်အဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်သူ လူကြီးများ၊ အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ လူကြီးများ၊ ဒါရိုက်တာလူကြီးကိုယ်စား အလှည့်ကျ ဆောင်ရွက်သူ လူကြီးများနှင့် (Alternates) ရာထမ်းမှုထမ်းအားလုံးသည်—

- (၁) မိမိတို့၏ ရာထူးအလျောက် ဆောင်ရွက်သည့် ကိစ္စများနှင့်ပတ်သက်၍ တရားစွဲဆိုခံရခြင်းမှ ကင်းလွတ်ရမည်။ သို့ရာတွင် ဘဏ်အဖွဲ့က၊ ဤကင်းလွတ်ခွင့်ကို စွန့်လွှတ်သည့်အခါမူ၊ ထိုသူတို့ကို တရားစွဲဆိုနိုင်သည်။
- (၂) ရောက်ရာအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏ အမျိုးသားများမဟုတ်သဖြင့်၊ လူဝင်လူထွက် ချုတ်ချယ်မှုများ၊ နိုင်ငံခြားသား မှတ်ပုံတင်ရန် လိုအပ်ချက်များ၊ ထို့ပြင် နိုင်ငံတော်ဝန်ထမ်းရွက်ရမည့် တာဝန်များမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ကို၎င်း၊ ငွေလဲလှယ်ရေး ကန့်သတ်ချက်များနှင့် ပတ်သက်သည့် လွယ်ကူမှုများကို၎င်း၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများတွင် အခြားအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ ရာထူးအဆင့်အတန်းချင်းတူသည့် အစိုးရကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ရာထမ်းမှုထမ်းများရရှိသည့်အတိုင်းရရှိရမည်။
- (၃) ခရီးအသွားအလာ လွယ်ကူမှုများနှင့် ပတ်သက်၍၊ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများတွင် အခြားအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ ရာထူးအဆင့်အတန်းချင်း တူသည့် အစိုးရကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ရာထမ်းမှုထမ်းများ ခံရသည့် အခွင့်အရေးများကိုရရှိရမည်။

အပိုဒ်ငယ် ၉။ ။အခွန် စည်းကြပ်ခြင်းမှကင်းလွတ်ခွင့်များ။ ။(က) ဘဏ်အဖွဲ့သည်၎င်း၊ အဖွဲ့ပိုင်ပစ္စည်းများသည်၎င်း၊ အဖွဲ့၏ဝင်ငွေသည်၎င်း၊ ဤစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရသည့် အဖွဲ့၏လုပ်ငန်းဆောင်ဟာများသည်၎င်း၊ အခွန်အကောက်ပေးဆောင်ရခြင်းမှ ကင်းလွတ်ရမည်။ ဘဏ်အဖွဲ့သည် အခွန်အကောက်ကောက်ခံပေးရမည့်တာဝန်မှလည်းကင်းလွတ်ရမည်။

(ခ) ရောက်ရာအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏ နိုင်ငံသားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် လက်အောက်ခံ တိုင်းသူပြည်သားများ၊ သို့တည်းမဟုတ် အမျိုးသားများမဟုတ်သည့် အဖွဲ့၏အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာလူကြီးများ၊ ဒါရိုက်တာလူကြီး၏ကိုယ်စား အလှည့်ကျ ဆောင်ရွက်သည့် လူကြီးများ (Alternates)၊ သို့တည်းမဟုတ် ရာထမ်းမှလမ်းချားအား ဘဏ်အဖွဲ့ကပေးသော လစာများနှင့် အခကြေးငွေများပေါ်တွင်သော်၎င်း၊ ထိုလစာ၊ အခကြေးငွေများနှင့် ပတ်သက်၍သော်၎င်း၊ မည်သည့်အခွန်ကိုမျှ မစည်းကြပ်ရ။

(၁) ဘဏ်အဖွဲ့က ထုတ်သော ခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ် တခုခုကို မည်သူကပင် လက်ရှိထားစေကာမူ၊ ထိုခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကိုအာမခံ စာချုပ်ပေါ်တွင်သော်၎င်း၊ ထိုစာချုပ်မှရသည့် အမြတ်ဝေစု၊ သို့တည်းမဟုတ် အတိုး ပေါ်တွင်သော်၎င်း—

(၁) အဆိုပါခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ်ကို၊ ဘဏ်အဖွဲ့က ထုတ်သည်ဟူသော အကြောင်းတရားတည်းဖြင့် ခွဲခြား၍၊ မည်သည့် အခွန်မျိုးကိုမျှ မစည်းကြပ်ရ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(၂) မည်သည့်အရပ်တွင် မည်သည့်နိုင်ငံသုံးငွေဖြင့် အဆိုပါခံဝန်ချုပ်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ်ကိုထုတ်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းအရ ငွေပေးရမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ငွေပေးသည်ဆိုသော အချက်ကိုအကြောင်းပြု၍သော်၎င်း၊ ဘဏ်အဖွဲ့က ထားရှိသည့်ရုံး၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ဌာနတည်ရာ အရပ်ကို အကြောင်းပြု၍ သော်၎င်း၊ မည်သည့်အခွန်မျိုးကိုမျှ မစည်းကြပ်ရ။

(ဃ) ဘဏ်အဖွဲ့က အာမခံသော ခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ် တခုခုကို၊ မည်သူကပင်လက်ရှိထားစေကာမူ၊ ထိုခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအာမခံ စာချုပ်ပေါ်တွင်သော်၎င်း၊ ထိုစာချုပ်မှရသည့် အမြတ်ဝေစု၊ သို့တည်းမဟုတ် အတိုး ပေါ်တွင်သော်၎င်း—

(၁) အဆိုပါခံဝန်ချုပ်၊ သို့တည်းမဟုတ် အာမခံစာချုပ်ကို၊ ဘဏ်အဖွဲ့က အာမခံထားသည်ဟူသော အကြောင်းတရားတည်းဖြင့် ခွဲခြား၍၊ မည်သည့်အခွန်မျိုးကိုမျှ မစည်းကြပ်ရ၊ သို့တည်းမဟုတ်

(၂) ဘဏ်အဖွဲ့က ထားရှိသည့်ရုံး၊ သို့တည်းမဟုတ် အလုပ်ဌာနတည်ရာ အရပ်ကို အကြောင်းပြု၍၊ မည်သည့် အခွန်မျိုးကိုမျှ မစည်းကြပ် ကောက်ခံခြင်းမပြုရ။